

Ville de - Québec-Ouest - Town

Son Honneur LUDGER BELANGER, Maire

Echevins :

Siège No. 1 Alphonse Turcotte
2 Eliezer Giguère
3 Albert Gauvin
4 Ulfrand Bernatchez
5 Ferdinand Côté
6 Camille Plante
7 Omer Chabot

Comité des Finances :

Son Honneur le Maire Ludger Bélanger, Président
Les Echevins : Alphonse Turcotte, Albert Gauvin, et Ulfrand Bernatchez.

Comité des Travaux Publics :

Son Honneur le Maire Ludger Bélanger, Président
Les Echevins : Eliezer Giguère, Ferdinand Côté, Camille Plante et Omer Chabot.

Département du Contentieux :

Avocat : Jules Savard
Notaire : Emile Delage

Département du Trésorier :

Trésorier et Directeur des Services : Marcel G. Bouré
Commis : Gérard Rouleau

Département du Greffier :

Greffier : Gustave Rouleau

Département de la Voirie :

Contremaitre : Joseph Desrosiers
Assistants : Antonio Grenier et Louis Poulin

Département de l'aqueduc :

Surintendant : Joseph Desrosiers
Assistants : A. Grenier et L. Poulin

Département de la Police :

Bureau : Hôtel de Ville. Tél. 2-7025 et 8276
Chef de Police : Joseph Isabelle, jr.
Constables : Louis Poulin et Antonio Grenier

Département du Feu :

Téléphones : 2-7025 et 2-6060
Chef de la Brigade du Feu : Joseph Desrosiers

Bureau d'hygiène :

Jos. Ouellet, président.
Victorin Beaucage et Gaudias Letellier, commissaires.
Garde-malade : Laurence Perron.

Commission du Chômage :

Marcel G. Bourré, président.
Rouleau Gérard, commis.

Commission d'urbanisme et de Conservation :

Son Honneur le Maire Ludger Bélanger
L'échevin U. Bernatchez, président.
Pierre Chs. Grenier, secrétaire.
Commissaires : Odilon Ratté, Henri Jobin, Victorin Beaucage.

Bureau des Evaluateurs :

Victorin Beaucage, Président.
Alexandre Pruneau et Jean-Baptiste Cloutier

Commission Scolaire de Québec-Ouest :

Abbé J. Alfred Côté, curé, président.
Commissaires : P. C. Grenier, Antonio Blouin, Emile Lapointe et Louis Boutin.
Secrétaire-trésorier : Marcel G. Bouré.
Avocat : Jules Savard

QUEBEC OUEST, JANVIER 1942

AVENUES: 3e
4e
7e
8e
9e
10e
11e
12e
13e
14e
17e
18e
19e

RUES: 1ère
2e
4e

PARC DIAMOND

AVENUE DU PONT SCOTT

3ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 17 Isabelle Joseph, jr, Chef de Police
 29 Genoix Joseph-Pierre, débardeur
 31 Genoix Pierre, débardeur
 37 Champagne Joseph, Sergt. militaire
 Breton J.-A., Cap. militaire
 39 Girard Laval, boucher
 45 Simard Joseph, débardeur
 Simard Mde Veuve Abraham
 47 Dupuis Mde Veuve François
 Dupuis Louis-Philippe, militaire
 49 Simard Adélar, débardeur
 Simard Roland, débardeur
 Simard Philippe, journalier
 75 Plante Omer, emp. Quebec-Power
 85 Gosselin Lorenzo, emp. Quebec Power
 89 Ménard Roméo, plombier
 91 Bilodeau Majella, emp. Dom. Arsenal
 91a Parent Léon, emp. Dom. Arsenal
 97 Linteau Ernest, journalier
 99 Montminy Jean, camionneur
 133 Beaumont Joseph, contremaitre C.N.R.
 137 Chabot Lucien, électricien
 139 Couture Joseph-Emile, journalier
 141 Parent Paul, militaire
 143 Dumais Ls., emp. H.-Dieu S.-Cœur
 145 Blouin Antonio, menuisier
 149 Bédard Joseph, menuisier
 151 Frenette Albéric, briqueteur
 157 Defoy Joseph, journalier
 Bélanger Henri-Paul, com. boucher
 159 Defoy Gérard, journalier
 169 Chamberland Adrien, emp. Dom. Ars.
 171 Fortier Mde Thomas, (Epicier)
 Fortier Albert, militaire
 173 St-Hilaire Jean-Paul, militaire
 177 Boucher Albert, mouleur
 183 Bissonnette Fernand, com.-boucher
 Sirois Charles-Aug., plombier
 185 Demeules Léandre, emp. Dom. Arsenal
 187 Sirois Albert, boucher
 191 Landry Henri, chauff. de camion
 193 Pichette Arthur, journalier
 195 Chamberland Emilien, journalier
 201 Plamondon Gaudias, emp. Dom. Ars.
 205 Duchesneau Albert, chauff. de camion
 Chamberland Mde Vve Séraphine
 221 Boucher Jos., plâtrier
 Boucher S.-Euclide, rentier
 Boucher Roméo, cordonnier
 223 Frenette Albert, cordonnier
 225 Cadorette Conrad, emp. Dom. Arsenal
 227 Boucher Jean-Baptiste, plâtrier
 229 Robitaille Honoré, charron
 233 Pelletier Pierre, emp. Dom. Arsenal
 235 Fitzback Antonio, journalier
 241 Métivier Albert, jnr, militaire
 Métivier Albert, snr, rentier
 257 Lizotte Alphonse, militaire
 Lizotte Roger, boucher
 263 Laperrière Edouard, journalier
 265 Ouellet Joseph, emp. Aérodrome
 457 Boutet Oliva, journalier
 Savard Joseph, journalier

- 459 Boutet Félix, journalier
 Boutet Lauréat, emp. Hubert Moisan
 465 Grannary Paul, journalier
 Grannary Madame Eva
 467 Grannary Willie, militaire
 493 Simard Roméo, journalier
 501 Simard Gaudias, journalier
 505 Deslauriers Albert, militaire
 507 Breton Jos., journalier
 529 Dompierre, Narcisse, (Epicier)
 531 Harvey Eusèbe, journalier
 531a Daigle Frédéric, journalier
 531b Blouin Paul-Emile, journalier

Côté Est—East Side

- 20 Larouche Georges, emp. Q. Power
 22 Déry Lorenzo, mécanicien
 24 Bernard Pierre, menuisier
 26 Defoy Albert, briqueteur
 Defoy Paul-Emile, militaire
 28 Mailloux Gérard, cuisinier
 28b Boutet Albert, militaire
 28c Poirier Marcel, emp. Dom. Arsenal
 30 Toupin Joseph, jr, tailleur de cuir
 Toupin Mme veuve Léon, rentière
 34 Robitaille Gaudias, militaire
 Robitaille Roland, militaire
 36 Couture Mme veuve
 Robitaille Ernest, militaire
 42 Pearson Jules, cuisinier
 44 —
 46 Couillard Georges, journalier
 50 Guillemette Mme veuve Delphis, ménagère
 Cyr Philéas, cuisinier
 52 Ruel Paul, emp. Québec Power
 58 Bilodeau Albert, cordonnier
 Martel Joseph Philémon, concierge
 66 Métivier Jean-Baptiste, plombier
 68 Latulippe Paul, journalier
 76 Beaucage Victorin, tailleur de pierre
 Beaucage O'Neill, militaire
 82 Rhéaume Lorenzo, journalier
 84 Bureau Joseph, journalier
 90 Bergeron Philippe, menuisier
 92 Chabot Roland, peintre
 94 Desrosiers Elzéar, cordonnier
 96 Simard Henri, charpentier
 102 Tremblay Joseph, tailleur en fourrures
 Drolet Joseph, menuisier
 104 Côté Emile, livreur de lait
 106 Plante Chs., emp. C.N.R.
 Plante Adrien, journalier
 114 David Lionel, emp. Dom. Arsenal
 116 Chabot Omer, peintre
 118 Bélanger Adjutor, plâtrier
 Bélanger Armand, journalier
 120 Carré Elzéar, menuisier
 148 Dumont Mme veuve Eloi, jr.
 Dumont Chs.-Henri, emp. Dom. Arsenal
 158 Poulin Ls.-Philippe, emp. Q. Power
 162 Renaud J., journalier
 164 Marceau Napoléon, journalier
 Marceau Marcel, journalier

- 166 D'Anjou Léandre, cordonnier
 168 St-Jean Jean-Baptiste, militaire
 174 Lessard Joseph, sr, cordonnier
 Lessard Marcel, militaire
 Lessard Maurice, cordonnier
 176 Mailloux Ls., meublier
 178 Lessard Maurice, contremaitre
 186 Lortie Louis, cordonnier
 202 Bolduc Ovide, chauffeur de camion
 Bolduc Fernand, chauffeur de camion
 204 Grenier Louis André, chauff. camion
 210 Lessard Joseph Aimé, cordonnier
 212 Ferland Philéas, cond. camion
 212a Filion Eug., ouv. en chaussures
 458 Lemieux Joseph Marc, journalier
 Lemieux Donat, journalier
 466 St-Hilaire Edgar, snr., emp. Dom. Arsenal
 468 St-Hilaire Edgar, jr, militaire
 470 Dumont Joseph, journalier

4ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 9 Genois Joseph, menuisier
 11 Grenier Paul-Henri, expéditeur
 13 Lebel Etienne, vendeur de gazoline
 15 Paradis Paul-Emile, militaire
 21 Descarreaux Pierre, journalier
 23 Poulin Louis, emp. Hôtel de Ville
 25 Fontaine Napoléon, prop. autobus (Garage autobus)
 27 Fontaine Napoléon, (rés.)
 Fontaine Lucien, chauffeur
 Fontaine Fernando, militaire
 45 Thomassin Paul-Henri, tanneur
 47 Blouin Honoré, journalier
 Drolet Roland, journalier
 49 Gagné Wilfrid, emp. s. civil
 51 Robitaille Michel, emp. Com. du Hâvre
 77 Fortin Eusèbe, épicerie,
 79 Fortin Rosaire, peintre
 79a Poulin Henri Louis, menuisier
 79b Bois Wilbrod, chauff. camion
 79d Lang Johnny, journalier
 81-111 Hôtel de Ville de Québec-Ouest
 117 Gagné Maurice, charcutier
 119 Gagné Wilbrod, gardien de nuit
 121 Bureau de Poste
 129 Savard G., emp. Laiterie de Québec
 145 Bégin Adjutor, camionneur
 147 Abgral Omer, journalier
 147a Jeffrey Emile, chauff. de camion
 147b Lachance, journalier
 149 Godbout Louis, chauffeur stat.
 Godbout Mme veuve Louis
 155 Morin Arthur, pressier
 Breton Antonio, chauffeur
 173 Arial Joseph, emp. Quebec Power
 Auclair Johnny, anc. cultivateur
 177 Garage Bégin, Armand Bégin, prop.
 185 Morel Albert, emp. Dom. Arsenal
 187 Gagné Eugène, chauffeur stat.
 187a Beaulieu Ad., journalier
 O'Hearn Uld., anc. journalier
 201 Robitaille Eugène, emp. Dom. Arsenal

- 203 Lajeunesse Joseph, journalier
 209 St-Hilaire Eug., commis épicier
 211 Grondin Mme
 221 Rousseau Adel., emp. C.P.R.
 225 Poulin Rodolphe, militaire
 Poulin Alf., journalier
 227 Alain Lauréat, journalier
 233 Robin Emile, mécanicien
 235 Roy Ernest, emp. Dom. Arsenal
 241 Laperrière Joseph, contremaitre Q.
 Power
 243 Defoy Albert, chauffeur stat.
 Boutet Mme veuve Félix
 245 Boudreau Jos.-Arth., ouv. en chaus.
 251 Brisson François, journalier
 253 Carrier J.-Bte., anc. cultivateur
 Couture Alf., emp. Davie Shipb.
 255 Longchamp Michel, emp. Dom. Arsenal
 273 Dubé Paul, menuisier
 Dubé Roland, commerçant
 275 Chalifour Marcel, ouv. en chaussures
 277 Marticotte Paul-Em., journalier
 279 Normand Roland, emp. Dom. Arsenal
 285 Guérin David, plombier
 289 Grenier Antonio, emp. Hôtel de Ville
 297 Desrosiers Joseph, contremaitre Hôtel
 de Ville
 299 Voyer Mme Alice
 299a St-Hilaire Antonio, emp. Dom. Arsenal
 301 Roux Mme veuve Baromée
 Roux Mlle Rachel, emp. Dom. Arsenal
 Lebœuf Raoul, journalier
 Gauvin Eugène, journalier
 305 Bédard Mme Eva
 St-Hilaire Roland, commis
 309 Boulet Georges, militaire
 347 Latulippe Mme veuve Lauréat
 349 Garneau J.-Bte, emp. Dom. Arsenal
 349a Dallaire Mme veuve Wilfrid
 373 Simard Ernest, charretier
 425 Guay Horace Sylvio, menuisier
 Guay Mme veuve Alfred
 Guay Conrad, journalier
 465 Gingras Joseph, journalier
 467 Ratté Mme veuve Antonio
 Ratté Paul, militaire
 467a Boutet Sylvio, journalier
 Boutet Joseph, journalier
 481 Morency Arsène, militaire
 483 Savard Joseph, journalier
 Savard Mme veuve Alfred
 Sauvageau Ant., journalier
 483a Dumont Lucien, journalier
 537 Latulippe Louis, menuisier

Côté Est—East Side

- 6 Forgues Maurice, tailleur
 8 Beaulieu Joseph Stanislas, agent
 10 Laroche Joseph E., cordonnier
 14 Ruel Joseph, chauffeur Quebec Power
 22 Dechêne Joseph, jardinier
 24 Pichette Robert, boulanger
 26 Gauron Eugène, sr, ingénieur
 28 Blouin Alfred, menuisier
 30 Plante Camille, sr, cordonnier
 Plante Camille, jr,

- 32 Plante Gérard, épicier
 34 Poulin Joseph Odilon, menuisier
 38 Fitzback Ernest, journalier
 40 Caouette Alex., peintre
 42 Cook John, peintre
 44 Duggan Michel, peintre
 46 Gagné Roger, boucher épicier
 48 Gagné Roger, rés.
 50 Labrecque Joseph, journalier
 52 Juneau Ernest, peintre
 54 Paquet Georges, charretier
 Paquet Léopold, chauffeur de camion
 Paquet Arthur, expéditeur
 56 Duval Louis, emp. Dom. Arsenal
 58 Pacaud Louis-Philippe, emp. s. civil
 60 Leblond Gérard, emp. Que. Power
 62 Gingras Georges, sr, journalier
 Gingras Georges, jr, chauffeur
 64 Poulin Lucien, journalier
 66 Langlois Georges, journalier
 68 Juneau Ulric, peintre
 70 Drolet Francis, briqueteur
 72 Demers Arthur, contremaitre
 Paquet Alphonse,
 Corrigan Frank, jnr,
 74 Fortin Léopold, mécanicien
 76 Lachance Joseph, commis
 78 Plante Adélar, emp. Dom. Arsenal
 80 Langlais Edmond, emp. s. civil
 84 Marché Parent, Honoré Parent prop.
 94 Chabot René, journalier
 Beaulieu Paul André, contremaitre
 Valière André, machiniste
 98 Jobin Ovide, expéditeur
 106 Lachance Albert, menuisier
 108 Lachance Cléophas, menuisier
 134 Levesque Ernest, peintre
 Levesque Rosario, commis
 142 Letellier Gaudias, tailleur de cuir
 144 Racine Emmanuel, journalier
 144a Robitaille Roméo, barbier
 158 Beaumont Roméo, épicerie et rés.
 Beaumont Albert, journalier
 Beaumont Georges, journalier
 160 Hubert Arthur, emp. s. civil
 160a Morency Roméo, expéditeur
 162 Ferland Nap., contremaitre
 182 Grenier Pierre Charles, peintre
 Grenier Marcel, emp. Que. Power
 Grenier Paul-Emile, mécanicien
 184 Ferland Henri, corroyeur
 184a Pelletier Mme veuve Antonio
 222 Fontaine Roland, chauff. autobus
 224 Plante Pierre, emp. Que. Power
 Plante Lionel, militaire
 230 Marchand Alcide, corroyeur
 232 Levasseur Louis, journalier
 240 Guérin Albert, menuisier
 Guérin Charles, militaire
 246 Valin Emile, menuisier
 Valin Raymond, emp. Buand. Lévis
 306 Roth Octave, emp. Dom. Arsenal
 Roth Léger, journalier
 Brunet Romain, emp. Dom. Arsenal
 308 Boulet Ernest, jr, emp. Dom. Arsenal
 318 Robitaille Ferdinand, sr, emp. Dom.
 Arsenal

- 392 Tremblay Arthur, barbier
 Tremblay Gérard, cordonnier
 394 Linteau Alphonse, journalier
 524 Rousseau Héléodore, menuisier
 526 Nolin Lucien, peintre

7ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 101 Bilodeau Joseph Célestin, comptable
 Dom. Arsenal
 109 Isabelle Joseph, sr, cordonnier
 Marcotte Jean, journalier
 111 Genest Emilien, emp. Dom. Arsenal
 111a Fréchette Hormidas, charretier
 129 Drolet Philippe, journalier
 Isabelle Hermas, cordonnier
 133 Vermette Mme Jean
 137 Massicotte Albert, sr, emp. Dom. Ar-
 senal
 Massicotte Albert, jr, militaire
 139 Molleur Paul-Emile, journalier
 141 Vaudreuil Geo. Arm., chauff. camion
 143 Rancourt Eugène, pâtissier
 145 Leclerc Siméon, pres. cuir
 147 Garant René, ouv. en chaussures
 205 Beaudoin Johnny, menuisier
 207 Bolduc Alf., facteur
 213 Gaboury Wilfrid, facteur
 215 Picard Alexandre, emp. Dom. Arsenal
 215a Bissonnette Elphée, emp. Dom. Ar-
 senal
 217 Côté Ferdinand, menuisier
 219 Légaré Joseph, emp. Bell. Tel.
 219a Remillard Arthur, chauff. stat.
 225 Côté Paul-Emile, emp. Dom. Arsenal
 227 Fortier René, commis de bureau

8ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 93 Ferland Ludger, emp. Que. Power
 101 Pruneau Alfred, jr, journalier
 103 Lizotte André, militaire
 105 Pruneau Alfred, sr, charretier
 113 Ratté Henri, menuisier
 115 Boutin Louis, cordonnier
 121 Côté Ovilien, emp. Que. Power
 125 Masson Téléphore, charretier
 157 Fortin Napoléon, emp. Que. Power
 159 Goulet Alexandre, mécanicien machi-
 niste
 169 Beauvais Mme veuve Edgar
 209 Cassista Hector, emp. Dom. Corset
 213 Denis Chs.-Henri, électricien
 215 Mailloux Alfred, chauffeur stat.
 217 Bédard Hormidas, gardien de nuit
 309 Presbytère Notre-Dame de Recouvrance
 Côté Joseph Alfred, Curé
 Gendron Donat, vicaire
 321 Breton René, emp. de garage
 393-425 Abattoir de Québec, Inc.

Côté Est—East Side

- 100 Ratté Odilon, plombier
 102 Rochette Albert, emp. C.P.R.

- 112 O'Neill Ernest, emp. Dom. Arsenal
 O'Neill Louis, journaliste
 140 Genest Lauréat, contremaitre C.P.R.
 142 Roy Charles, plombier
 184 Cloutier Aurèle, emp. Dom. Arsenal
 202 Michaud Camille, menuisier
 208 Montminy Emile, plombier-élect.
 220 Pelletier Joseph, menuisier
 222 Gobeil Ernest, professeur
 192a Dumont Conrad, cuisinier
 250 Eglise Notre-Dame de la Recouvrance
 320 Couvent de St-Louis de France
 360 Collège Notre-Dame

9ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 93 Roberge Mlle Irène, couturière
 Roberge Marg., emp. Dom. Arsenal
 Roberge Mme veuve J.-A.
 Roberge René, mécanicien
 95 Falardeau Phil., militaire
 109 Drolet Jean-Baptiste, menuisier
 111 Hamel Josaphat, expéditeur
 113 Montminy Alfred, journaliste
 115 Drolet Joseph, journaliste
 117 Nolin Emile, peintre
 Nolin Jean-Paul, emp. Que. Power
 Nolin Roger, militaire
 Nolin Emilien, militaire
 125 Cantin Louis, menuisier
 127 Picard Lucien, emp. Dom. Arsenal
 133 Bussièrè Alex., emp. C.P.R.
 135 Bussièrès Alexandre, emp. C.P.R.
 141 Gervais Lucien, boucher
 143 Lirette Joseph, sacristain
 151 Côté Arthur, gardien
 155 Hamel Gérard, emp. Dom. Arsenal
 169 Ratté Jos., menuisier
 189 Bélanger Clovis, ferblantier
 191 Marcotte Sylvio, cordonnier
 197 Fortier Freddy, ingénieur
 Fortier Réal, militaire
 Fortier André, militaire
 199 Bédard Philippe, agent collecteur
 Arseneault Wilbrod,
 215 Dumontier Georges, emp. Dom. Arsenal
 Cameron Mlle Juliette
 217 Béliveau Henri-Paul, emp. Abattoir Q.
 217a Langlois Lucien, militaire
 221 Proulx Charles, commis
 233 Roy Maurice, courtier en grain
 235 Senneville Zéphirin, emp. Abattoir Qué-
 bec
 245 Barbeau Dollard, couvreur
 247 Audet Willie, emp. Abattoir Québec
 247a Couture Lucien, emp. Abattoir Québec
 249 Ratté Gaudias, marchand de glace
 251 Bourassa Napoléon, journaliste
 273 Lessard Onésiphore, menuisier
 277 Girard Aurèle, menuisier
 293 Latulippe Ambroise, chauffeur
 297 Marticotte Arthur, vétérinaire

Côté Est—East Side

- 84 Ratté Mme veuve Napoléon
 Ratté Alphonse, journaliste

- 86 Labranche Joseph, menuisier
 Labranche Jacques, menuisier
 Labranche Roch A., emp. Dom. Ar-
 senal
 Gagné Mme veuve Joseph
 100 Jobin Henri, sr, plâtrier
 Jobin Conrad, journaliste
 Jobin Adrien, militaire
 102 Langlais Louis, chauffeur stat.
 Blais Joseph, emp. Abattoir de Québec
 104 Guenette Nap., emp. Dom. Arsenal
 106 Bédard René, emp. Dom. Arsenal
 108 Bissonnette Lionel, tailleur de cuir
 Roux Joseph Armand, électricien
 110 Lavoie Alphonse, journaliste
 Lavoie Alfred, chauffeur de camion
 Lavoie Raoul, aide camm.
 128 Lebrun Rodolphe, menuisier
 130 Lortie Jos., emp. Dom. Arsenal
 134 Thomassin Léopold, chauff. camion
 140 Dumas Albert, journaliste
 142 Gagnon Maurice, jardinier
 164 Parent Lucien, emp. Dom. Arsenal
 166 Parent Honoré, boucher
 196 Leblanc Lorenzo, emp. C.N.R. épicièr
 200 Parent Léon, sr, journaliste
 Parent Lucien, journaliste
 208 —
 248 Divard Léopold, menuisier
 250 Pagé Albert, cordonnier
 280 Ruel Alfred, menuisier
 Ruel Adélar, militaire
 300 Laperrière Mme veuve Armand
 Laperrière Albert, journaliste
 Laperrière Armand, journaliste
 302 Marticotte Mme veuve François
 Marticotte François, journaliste
 308 Barrette Albert, opérateur C.N.R.
 Boivin Joseph, journaliste
 316 Lapointe Emile, emp. Min. Voirie
 324 Bernier Alfred, boucher
 Goupil Adélar, boucher
 Plante Oscar, boucher
 Baillargeon Emmanuel, boucher
 326 Pichette Pierre, boucher
 Paquet Henri, boucher
 Lang John, boucher

10ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 89 Marcoux Albert, militaire
 93 Bélanger Wilfrid, cordonnier
 95 Lainé Adolphe, journaliste
 145 Gagné Joseph Arthur, épicièr boucher
 147 Marcoux Roland, journaliste
 149 Gagné Joseph Arthur, (étal de boucher)
 151 —
 153 Blais Johnny, vendeur
 155 Kirouac Réginald
 157 Gauvin Louis Thomas, agent
 159 Côté Stanislas, emp. Brass. Boswell
 161 —
 163 Miller Armand, journaliste
 183 Goulet Arthur, chauffeur de taxi
 185 —
 187 —

- 197 Morissette Octave, débardeur
 Marcoux Edmond, journalier
 205 Verret Arthur, débardeur
 221 Fortier Joseph Arthur, chaudronnier

Côté Est—East Side

- 112 Baker Joseph
 114 Allard Antoine, emp. R.C.M.P.
 128 Gagné Victor
 130 Frenette Ovila
 148 Pichette Ludger, pâtissier
 150 Chamberland Maurice, peintre
 150a Godin Jean-Baptiste, journalier
 152 Pichette Edgar, chauffeur taxi
 154 Bélanger Gilles, chauffeur camion
 172 Gingras André, emp. Laiterie Québec
 174 Fortier Mlle Jeannine, emp. Dom. Arsenal
 Lefebvre Arthur, plombier
 180 Bois Dollard, menuisier
 Bois Maurice, livreur de pain
 236 Cloutier John, menuisier
 Cloutier Jean-Bte., cordonnier
 Giguère Elzéar, rentier
 238 Breton Napoléon, charretier
 Breton Roland, journalier
 Breton Gérard, journalier
 244 Poirier Napoléon, emp. Dom. Arsenal
 272 Hébert Cléophas, emp. Que. Power
 316 Vaudreuil Antonio, expéditeur
 318 Ennis Alfred, plombier électricien

11ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 73 Thériault Lionel
 75 —
 77 Lamontagne Maurice
 73-111 Literie de Québec, Enrg.
 149 Grondin Napoléon, emp. Que. Power
 293 Couture Antonio, presseur
 Southall John, Q. P. Co.
 Andrew Roméo, emp. Pollack & Dorfman

Côté Est—East Side

- 76 Cantin Pierre Raoul, commis
 Cantin Mlle Marie
 78 Bouchard Elizée, rentier

12ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 241 Linteau Ernest, cordonnier
 281 Grégoire Paul, journalier
 283 Brochu Léonidas
 289 Laperrière Mme veuve Adélar
 Laperrière Adélar, jr, journalier
 Breton Gédéon, journalier,
 Daigle Majella, militaire
 291 Binet Léo Rosario, journalier
 297 Côté Ovila, emp. Dom. Arsenal

Côté Est—East Side

- 232 Simard Mme veuve Zéphirin
 240 Savard Louis
 Savard Lauréat

- 242 Veuillette Odilon, tailleur de pierre
 242a —
 242b —
 244 Desbiens Mme Eusèbe
 Desbiens Victor, journalier
 Beaupré Tancrede, journalier
 296 Bernard Hector, militaire
 298 Glazer John, boucher
 300 Milhomme Mme Odilon
 Plante Georges, chauffeur
 302 Tancrede Emile, journalier
 328 Gingras Edmond, pressier
 Vermette Jules, tailleur de hardes

13ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 85 Bernatchez Ulfrand, menuisier
 Pelletier François, emp. s. civil
 87 Labbé Placide, menuisier
 97 Hamel Donat, soudeur
 101 Gagnon Roland, épicier
 103 Cantin Ernest, menuisier
 105 —
 107 St-Laurent Téléphore, journalier
 129 Pruneau Alfred, journalier
 137 Pruneau Arthur, militaire
 149 —
 151 Beaupré Joseph, journalier
 153 Larochelle Achille, briqueteur
 Dumont Maurice, militaire
 155 —
 177 Lafrance François-Xavier, cordonnier
 Vaillancourt Tels.
 179 Girard Emile, journalier
 229 —
 231 —
 231a —
 231b Roy Alexandre
 231c Vaudreuil Georges, cordonnier
 231d —
 231e —
 253 Drolet Alfred, boucher
 255 L'Heureux Arthur, cordonnier
 257 Godin Arthur, journalier
 Godin Henri, journalier
 261 —
 263 —
 263a Monfette Alphonse, journalier
 269 Descarreaux William, briqueteur
 273 Descarreaux Georges, journalier
 281 Cardinal Louis, sr, journalier
 365 Ferland Louis, militaire
 Giguère Adélar, journalier
 367 Marceau Josaphat, emp. Dom. Arsenal
 377 Demers Lionel, journalier
 381 Latulippe Albert, emp. Abattoir Québec
 385 Dumont Joseph, emp. Dom. Arsenal
 389 Dumont Eloi, sr, journalier
 407 —
 537 Demers Alphonse, journalier
 539 Dumont Gérard, emp. Dom. Arsenal
 Garneau Edgar,

Côté Est—East Side

- 300 Gosselin Lorenzo, menuisier
 302 Pelchat Mme veuve Clément

- 332 Sylvain Adalbert, chauffeur camion
 334 —
 396 —
 398 Deslauriers Alfred, journalier
 404 Linteau Odilon, journalier
 442 Lepire Rodolphe, journalier
 444 Renaud François, sr, emp. s. civil
 Renaud François, jr,
 446 Renaud Sylvio, plombier électricien
 446a —
 448 —
 482 Routhier Hervé, chauffeur
 Légaré Félix, peintre

14ième AVENUE**Côté Est—East Side**

- 72 Hébert François Narcisse (rés.)
 Perron Mlle Laurence, garde-malade
 graduée
 74 Julien Emilien, militaire
 76 Hébert François Narcisse, épiciers
 100 Rouleau Gustave, greffier Hôtel de Ville
 Rouleau Gérard, emp. s. civil
 102 Maranda Jean-Charles, comptable
 Maranda Armand, couvreur
 116 St-Hilaire Henri, emp. s. civil
 Joubert Mme veuve A.
 Joubert Rosario, journalier
 132 Quigley Thomas, journalier
 160 Paquet Adrien, journalier
 164 Sanchagrin Joseph, contremaitre
 188 Guay Émile, menuisier
 190 Bourassa John, électricien en radio
 190a Savard Théo., peintre
 190b —
 190c Lewin Charles, gardien
 194 Guenette Nap., emp. Fluét
 248 Giroux Rosario, emp. Dom. Arsenal
 Guenette Jos., emp. Dom. Arsenal
 260 Tessier Joseph, journalier
 268 Doddridge Roméo, boucher
 280 Beaulieu Antonio, électricien, restaurant
 284 Alain Joseph, plombier
 Plamondon Maurice
 286 Therrien Ernest,
 286a Bouchard Paul-Emile
 286b Lepire Léopold,
 288 Poirier Albert,
 Lamonde André, journalier
 290 Levesque Moïse, journalier
 290a —
 412 Desrochers Dominique, cordonnier
 436 Desrochers Mme Alice, épicière
 438 St-Hilaire Adélar
 438a Bruneau Henri, rentier
 468 Tremblay Arthur, journalier
 480 Morissette Louis, journalier
 488 Deblois Jos., menuisier
 668 Demers Arthur, insp. de peaux
 670 Drolet Léo, journalier
 670a Demers Alfred, journalier
 670b Drolet Jean-Marie, cordonnier
 672 Demers René, concierge

17ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 128 Randall Ernest, riveur
 Turmel Ovila, journalier
 130 Vallerand Paul-Henri, cordonnier
 132 Roger Léopold, journalier
 134 Myrand Georges Henri, mécanicien
 180 Cloutier Rodolphe, emp. Dom. Arsenal

18ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 169 Tremblay Joseph, emp. Dom. Arsenal

Côté Est—East Side

- 160 Carbonneau Ernest, journalier
 162 St-Laurent Jean-Louis, camionneur
 200 Roger Héléodore, journalier

19ième AVENUE**Côté Ouest—West Side**

- 615 Simard Louis Philippe, fermier

1ère RUE**Côté Sud—South Side**

- 35 Lessard Léopold, cordonnier
 39 Pruneau Léopold, livreur de lait
 43 Pruneau Alexandre, emp. Dom. Ars.
 53 Malouin Eugène, menuisier,
 65 Guay Mde Veuve Charles, (Résidence)
 67 Guay Mde Veuve Charles, (Restaurant)
 65 Gravel Émile, emp. Dom. Arsenal
 79 Asselin Joseph, menuisier
 81 Martel Gaudias, journalier
 81a —
 139 Thibault Jean-Paul, (En chambre)
 139 Duchesneau Lucien, (En chambre)
 323 Lafrance Wilfrid
 325 Larose Lucien, ing. stat.
 375 Kelly Joseph,
 401 Poulin Joseph-Gérard, marchand
 403 Langlois Paul, chauffeur
 451 Sylvain Mde Veuve Edmond
 475 Révérends Pères Oblats (Jésus-Ouvrier)
 475 Potvin David
 509 —
 615 Jobin Elzéar, (Rés. d'été)
 625 Faucher Louis, (Rés. d'été)

Côté Nord—North Side

- 20 O'Neill James, emp. Dom. Arsenal
 Delisle Arthur, emp. Dom. Arsenal
 40 Turcotte Alphonse, emp. Que. Power
 Desrosiers Jean-Marie, navigateur
 46 Jobin François Edouard, marchand
 Jobin Normy
 Tremblay Maurice, journalier
 54 Asselin Roméo, cordonnier
 56 Asselin Adolphe, cordonnier
 58 Leblond Joseph, chauffeur taxi, rés.
 Gagnon Willie, chauffeur
 60 Gagnon Ludger, cordonnier
 60a Gagnon Henri, chauffeur taxi
 62 Leblond Joseph, (Garage)
 70 Godbout Roland,

- 80 Coulombe Arthur (Maitre de Poste)
Coulombe Pierre, journalier
138 Gillespie James, fermier
140 Langevin Frs. X., cordonnier
142 Lizotte Auguste, journalier
Lambert Adélar, journalier
148 Giguère André, cordonnier
150 Daigle Alfred, couvreur
Bidégaré Cyrille, emp. Dom. Arsenal
158 Drolet Marcel, journalier
160 Jacques Georges, ingénieur mécanicien
162 Nadeau J. Albert, épicier
172 Roux Hervé, mécanicien
Paradis Mlle Marie
180 Breton Gaudias, journalier
182 Richard Omer, militaire
184 Montminy Léopold,
244 Nadeau Eugène, mécanicien
246 Nadeau Alfred, mécanicien
248 Moisan Chs., livreur de lait
250 Gauvin Albert, agent d'assurances
256 Santerre A.-M., (Résidence)
258 Santerre A.-M., (Épicier)
258a Redman Ildevert, emp. Dom. Arsenal
258b Paré Georges, journalier
258 Pbmoerleau Joseph, débardeur
260 à 300 Hôpital de l'Immigration
400 Barras Henri, peintre
402 Binet Marie-Louis, agent d'assurances
408 —
416 Deschènes Elzéar, C. P. R.
418 Pichette Octave, journalier
420 Potvin Adélar, menuisier

2ième RUE—Entre les 8e et 9e avenues

Côté Nord—North Side

- 174 L'Hérault Emile, emp. Dom. Arsenal
176 Plante Roland, militaire
178 Lachance Gérard, charretier

4ième RUE

Côté Sud—South Side

- 233 Guay Joseph, journalier
Guay Henri, journalier

PARC DIAMOND—Vis-à-vis la maison de retraites appelée "Jésus-Ouvrier"

- 412 —
426 Jacques Georges, journalier
428 Lachance Joseph, journalier
434 Trudel Edmond, cordonnier

Côté Nord—North Side

- 60 Bolduc Joseph, menuisier
74 Godbout Omer, emp. C. N. R.
76 Barette Mme Vve Hector
Barette Edgar, journalier
Barette Paul, journalier
Barette Mlle Germaine,
82 Nadeau Honoré, chauffeur camion

5ième RUE

Côté Sud—South Side

- 433 Ruel Eugène, journalier

6ième RUE

Côté Nord—North Side

- 464 Renaud Gaudias, vétéran
464 Cardinal Louis, jnr, journalier
466 Plante Arthur, journalier

7ième RUE

Côté Sud—South Side

- 465 Drolet Mde Veuve Arthur,
467 Langlois André
469 Guimond Charles-Albert, journalier

4ième RUE

AVENUE DU PONT SCOTT

Côté Ouest—West Side

- 1 Savard Mlle Bernadette
3 Morin G.-R., emp. civil
5 Poirier Romuald
7 Picard Alfred,
9 Fradette Eugène,
11 Bauley Lauréat

Côté Est—East Side

- 2 Couillard Dr Jean-Marie
Couillard Mlle Annette
Cloutier Albert
8 Jack Oakley
Jack Arthur,
Jack Douglas, emp. Q. Photo, Eng.
Jack Miss Doris, nurse
Jack Miss Effie, nurse
Jack Wallace,

Les éditeurs ne seront pas responsables d'aucune omission ou erreur qui pourrait se glisser dans la publication des renseignements fournis à nos agents et à nous-mêmes.

The editors will incur no responsibility for any error or omission in the publication of this directory.

MUNICIPALITÉ DE SILLERY

Fondée en 1856

Maire — J.-ROMEO PAQUET — Mayor

CONSEILLERS — COUNCILLORS

Alphonse Gignac

Lorenzo Audet

J.-B. Therrien

Alfred Dallaire

M. K. Craig

Gérard Guay, I.F.

Secrétaire-trésorier — ROLAND-A. LEMIEUX, I.C. — Secretary-treasurer
Surintendant et ingénieur Municipal — Superintendent

Résidents	4,200
Familles	820
Habitations	718
Superficie en acre	1,761
Aqueduc en milles de longueur.....	13

Evaluation imposable — Taxable real estate	\$4,813,424.00
Evaluation imposable Art. 694. — Taxable rral estate.....	404,005.65
Evaluation Non-imposable, Art. 693. — Non-taxable real estate	1,940,460.01

Personnel — Personal

Assistante du Trésorier	Mlle Anna Gauthier
Assistant du Surintendant.....	Fernand Lamontagne
Opérateur en chef de l'usine de filtration	Désiré Gignac
Assistants " "	McGill Julien
" " "	Joseph Laliberté
Contremaitre général	William Cleary
Employé du garage municipal.....	Gérard Gauthier

SILLERY

INDEX DES RUES STREET DIRECTORY

AVENUE COTE, Ste-Foy, de 1171 ch. Ste-Foy allant au Sud.

Côté Est—East Side

- 1 Genest Wilfrid, agent mfg.
- 3 Roy Armand, ent-général
- 5 Martineau arpenteur au Gouv.

Côté Ouest—West Side

- 2 Bois Dr Elphège, chimist
- 4 Côté Ph., architecte
- 6 Côté Jean-Chs., de Fournier, Papillon Ltée
- 8 Tremblay Simon, agent d'ass.
- 10 Trépanier Réginald, H., bijoutier
- 12 Allard Lucien, de Allard & Robitaille Ltée

AVE MONT ST-DENIS

Turgeon Frs., de L. P. Turgeon & Fils
Archer Major Maurice
Giroux D. Maurice

AVENUE OAK, de Chemin St-Louis au nord.

Côté Ouest—West Side

- 5 Pollack Chs., de Maurice Pollack, Ltée
- 7 Cloutier Ls.-M., prof. Ecole de Chimie
- 7 Lyon Vincent E., marchand (rés.)
- 9 Billings A. S., special officer, Dept. of Education
- 11 Seale Lewis A., manager Stadacona Box & Lumber Co.
- 35 Ahern Paul, militaire

Côté Est—East Side

- 4 Aubin J. J., emp. C.N.R.
- 6 Précourt Jules, emp. Laurentide Automobile
- 8 Gagnon Moïse, agronome
- 14 Godbout Paul, de Godbout & Fortin
- 16 LeBrun J.-Paul, assurances
- 36 LaRue Jacques, I.C.A., de Chartré, Samson & Cie

AVENUE TERRACE ELIZABETH

Côté Sud—South Side

- 1 Côté Ovila, ajusteur d'assurances
- 2 Soucy Gaston, agence adressographe
- 3 Lepage Charles, voy. de com.
- 4 —

AVENUE WOLFESFIELD

Price Richard, of Price Bros
Price A.-C., of Price Bros
Cahill Robert, coachman
Poirier Majorique, gérant Metropolitan Life Assc. Co.

BELMONT, de la rue St-Cyrille au Chemin St-Louis.

Côté Est—East Side

- 25 Guay Chs-Laval, gérant
- 27 Guay J.-R., pharmacien (rés.)
- 31 Derome Jean-Paul, emp. Bell Tel.

Côté Ouest—West Side

- 2 Roy Delphis, épicier, (rés.)
- 4-1 Gagnon J.-Alphonse, de Nap. Gagnon & Fils, Ltée
- 4-2 Thériault Thomas, militaire
- 6 Campeau Léopold, comptable Ch. Tel.
- 8 Poitras Adrien, ajusteur
- 14 Gélinas Roland, emp. Int. Harvester
- 18 Mathieu Oscar, entrep. plâtrier
- 26 Leclerc Edouard, emp. s. civil
- Beaulieu Marie-Louis, avocat (rés.)

BOISJOLI, de la rue Maguire au bois Gomin

Côté Sud—South Side

- 1 Lemieux Roland, A., I.C. Dépt. Voirie
- 3 Giroux Roland, gérant de magasin Magnan Tancrede, menuisier
- Archambault Mme veuve Gaston
- 5 Gilbert Marc, ingénieur civil

- 9 Paquet J.-Armand, ing. civil
11 Bellefeuille Robert, ing. civil

Côté Nord—North Side

- 4 Larochelle Gérard, avocat, de Letarte, Ferland & Larochelle, (rés.)
6 Letarte Pierre, avocat, de Letarte, Ferland & Larochelle, (rés.)
8 Marquis Eugène, avocat, de Marquis & Lessard
14 Tasse Yvon Roma, ingénieur civil

BOLDUC, de l'Avenue Maguire au bois Gomin—

- 5 Mulrone Georges, engineer
7 —
9 —
11 Bolduc Oram, agent d'affaires
13 —
15 Durand Lucien, dessinateur

BRULARD, de l'Avenue Maguire, allant à l'ouest.—From Maguire Avenue going West.**Côté Nord — North Side**

- 4 Carrier Pierre, restaurateur
Carrier Mme veuve J.-Bte
6 Bourgault Norbert, médecin
8 Scott A. Beresford, insurance broker
12 Langlois Rémi, Dr

Côté Sud — South Side

- 3 de Haitre L., gér. de pub., "Le Soleil"
7 Pennington Lawrence, acc. Garnison C.
9 Rinfret Charles, Dr
11 Bourgault J.-O., marchand merceries

CHARLES, du chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon, allant au nord.—From St. Louis road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North**Côté Ouest—West Side**

- 1 Sims Timothy, emp. Anglo Pulp
3 Plain Walter, gardener
Laforest Réal, plombier
5 Pratt Mrs widow Leonard
Davis Frank, Fuller Brush saleman
Boucher Emile, journaliste
Martineau, entrepôt

Côté Est — East Side

- 2 Martineau Aimé, comptable
2a Robitaille D., emp. S.S. Jeanne d'Arc

- 4 Nadeau Aurélien, menuisier
Nadeau Alphonse, menuisier

CHARLOTTE, du Chemin St-Louis, vis-à-vis l'Avenue conduisant au Monastère des Sœurs de Ste-Jeanne d'Arc, allant au nord.—From St. Louis Road, opposite the Avenue leading to the SS. of St. Joan of Arc's Monastery, going North.**Côté Ouest — West Side**

- 1 Nadeau Philippe, menuisier
3 Rodrigue Alphonse, rembourreur
Rémillard Thomas, jardinier
3a Rémillard Mme veuve Antoine
5 Gauthier Jean-Bte, emp. s. civil
7 Aubin Pierre, jardinier
9 Ménard Adjutor, plombier

Côté Est — East Side

- 2 Boisvert Joseph-A., peintre
4 Labadie Oscar, plombier
Paré Marius, camionneur
8a Harding John, checker Can. Import
Fleming David, emp. St. Malo Shop
Fleming James, gardener

CHEMIN GOMIN, du Chemin St-Louis 240 (Spencerwood), Bergerville, allant à l'ouest —From St. Louis Road, 240, (Spencerwood), Bergerville, going to West.**Côté Sud — South Side**

- 1 Dion J.-Omer, emp. Dept. Travail
35 Laferrière Donat, mouleur
Giroux Mme veuve Samuel
37 Bussièrès Joseph, agent de la paix
45 Burstall Miss Frances
55 Teakle W. C., insp. Fair Wages Board
Teakle Leonora, organist
Teakle Miss Kathleen, steno
95 Martin F. W., annuitant
Morrison Mrs. V. J.
97 Prison des femmes
105 Roy Antoine, sec. arch. Musée Provincial
Galibois J.-Eug., agent d'assurances
Wells Miss J. J. Goldin
Mallet Robert

Côté Nord—North Side

- 10 Nestor Mrs. widow M. J.
Nestor William, mechanic
Nestor Harry, Royal Air Force
Nestor Bryan, (57th Regt-England)
12 Lafflamme Herby, emp. Brookside
14 Penney Chs, gardiner

- 18 Bernard Ovila, menuisier
 Bernard Marcel, peintre
 20 Penney Davie, florist
 22 St-Hilaire George-W., emp. des Postes
 St-Hilaire Jean-Chs, emp. Ritchie
 24 Roberge Jean-Marc, asst-sergent d'armes, Ass. Lég.

Avenue Forgel

- 26 Turgeon Paul Emile, repr. Commercial Credit
 26a Paquette Philippe, caissier, Great-West Life Ass. Co
 28 Nadeau Maurice, gérant Travelers Ins.
 30 Aubin J.-Thomas, P. O. Clerk
 Aubin Patrick, rep. Canada Packing Co.
 32 Drolet J.-A., industriel
 40 Thomassin Charles, camionneur
 Thomassin Gérard, emp. Lait Laval
 44 Plante Paul-Eug., secrétaire de la ligue de sécurité et officier paie-maitre
 50 Sœurs Blanches Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, postulat et noviciat
 Revde Sœur Mauricia, supérieure
 60 Demers Amédée, sr., contracteur, rés.
 64 Demers Amédée, jur, emp. Amédée Demers
 66 Demers Noel, emp. Amédée Demers
 80 Buchanan Samuel Lt.
 84 Quinn Charles, caretaker, Cemetary
 Quinn Miss G., teacher
 90 Doyle Henry, emp. Morton Eng.
 Doyle John, railroad mailclerk

CHEMIN ST-LOUIS, de l'Avenue Parc des
 Champs de Bataille Nationaux—
 From National Battlefields Avenue.

- Parent Georges, Hon. Président du Sénat
 Parent Simon, de Taschereau, Parent & Cannon
 Parent Jacques, président Universal Equipment Ltd.
 Smith H.-H.,
 Grenier Bernard, médecin
 Gascon Georges, directeur Crédit Foncier Canadien
 Bégin W.-E., boucher (rés.)
 Painchaud C.-A., médecin

*Av. Wolfesfield**Av. Mont-St-Denis**Av. Terrasse Elizabeth*

- 171 Pelletier Mme veuve Albert
 175 Lemay Arthur, m. grains (rés.)
 177 Samson Mathieu, médecin
 179 Pigeon Ls-Ph., off. en loi Proc. Général
 181 Pettigrew René, gérant Denco (Eastern) Ltd
 201 Bardou A.-F., jardinier, fleuriste, etc.
 203 Girard Samuel, gérant Brock Co.
 205 Ross Donald.
 207 Mercier E.-E.-R., commis de malles
 209 Lemelin Antonio, repr. U. Shoe Mach

Spencer Wood

- Résidence du Lieutenant Gouverneur
 Gauvin Emile, surintendant
 Lachance Alfred, chauffeur
 Bergeron Benoit, fermier
 Robitaille Joseph, asst.-jardinier
 Bilodeau Amable, garçon de tables
 Duval Roland, garçon de tables
 Girard Raymond, chef cuisinier
 235 Rhodes Mrs widow F.-B.-F.
 Rhodes (the) Misses Francis and Nelly
 239 Villa St-Joseph
 241 Pomerleau René, professeur
 245 Donovan Ewart, journaliste
 249 Boulanger J.-Ernest, télégraphiste
 251 Gagnon Fabien, médecin (rés.)
 253 Morin Jos.-Edouard, médecin (rés.)
 Daignault Georges, emp. s. civil
 255 Guérard Mlle Alex., gér., Kerhulu
 Lemieux Renault, médecin
 257 Pratte Joseph, gérant de banque
 Pratte Jean, commis de banque
 Pratte Maurice, militaire
 Champoux Mme veuve Calixte
 St-Patrick Cimetary
 261 Clément Henri, courtier en obligations,
 de Clément Guimont, Inc. rés.
 263 Boisvert René, avocat & emp s. civil
 RR. PP. de l'Assomption
 Sanctuaire du Sacré-Cœur
 Yvon R.P., supérieur général
 Gagnon Maurice, R.P., économiste
 Boisvert Charles, peintre
 Boisvert David, charpentier
 Robitaille Domicile, ingénieur
 Martineau L.-F., plombier-électricien
 Martineau J.-Alfred, électricien
 Lamontagne D.-A., plombier et (rés.)
 Lamontagne P.-A., gendarmerie prov.
 Couvent Ste-Jeanne d'Arc
 Rvde Mère Marie-Josephine, sup. gén
 Trudel Ferdinand, vétérinaire
 Lebrun Charles, rentier
 265 Lemieux Jacques, de Jos.-E. Lemieux,
 Ltée
 275 Kennedy Olivier, machinist
 301 Villeneuve Adrien, plombier
 303 Padgham H.-R., grocer and restaurant
 Bullock Charles, caretaker
 Bureau de Poste
 Therrien Barthélemi, maitre de poste
 Mount Hermon Cimetery
 Treggett Harold, W., superintendant
 321 Station B. A., gazoline
 Jolin Herménégilde, prop.
 323 Audet Gérard, prof. Institut Thomas
 325 Hamelin J.-A.-H., commis malles
 327 Boulanger P.-H.-L., gérant
 329 Bardou Théophile, épiciier et boucher rés
 331 Bigham Percy, emp. C. N. R.
 333 Baker H.-J., emp. Anglo Pulp
Côte de l'Eglise
 335 Couvent Jésus-Marie
 Lindsay Miss M., english teacher

Côté Nord—North Side

- Noviciat des SS. de l'Espérance
Dechène Léger, fermier
Ross John, T., (rés.)
Butcher Fred W., gardener
Quebec Riding Club
Byrne W.-T., emp. Universal Auto
Guillemette Roland, président Canadian
Auto Sale

Belvedere

- 120 Joubert Chs., de Cook, Joubert & Des-
rochers, Ltée
140-1 Langlois J.-L.
2 Poliquin Guy, sec. particulier du Pre-
mier Ministre
3 Dunn Jack, journaliste
Burke Miss M.,
4 Hatch K.-G., of Hatch & Co. Ltd
5 Bureau Pierre-A., comptable
7 Dechène Renault-Miville, directeur
service de la circulation provinciale
142-1 Fortin J.-L.,
2 O'Brien C.-J.-F.,
3 Belley Mme Simonne D.
144-1 Tourangeau Paul, comptable La Sau-
vegarde
3 Donaldson Miss Mary E.
5 Manseau Rosario,
8 Catellier P.-A., courtier en obligations
150 Lax Harry, prop. Q. Modern Clothing C.
158 Simard Célestin, contracteur (rés.)
160 Cauchon Jos., gér., M. Cauchon Ltée
162 Les SS. Dominicaines de l'Enfant Jésus
(M.-Mère) adr. post., St-Cyrille 615
Maison St-Dominique
Mère Marie de la Paix, prieure gén.
Mère Dominique du Rosaire, éc. gén.
Martin Arthur, abbé aumônier

"Pensionnaires"

- Hudon Ls-Emile, abbé
Roy Fortunat, abbé
Bourque Emmanuel, abbé
Rochette Joseph, abbé
Poulin Amédée, abbé
Germain Arthur, abbé
Marois Zéphirin, Mgr
Poulin Alexis, abbé,
Poulin Edmond, abbé,
Huot abbé, (de Stanstead)
Rousseau Alonzo, abbé
Blondeau Antoine, serviteur
Dumont Jean-Paul, fermier
164 Bourdon Geo.-E., dentiste (rés.)
166 Couture Jean-Bte, emp. Anglo Pulp
168 Premont R., gér. B. Champlain Ltée
170 Dutil J.-Polydore, arpenteur
172 Marois Arthur, de A.-E. Marois, Ltée

Avenue Price

- 174 Laplante Arthur, I.C.
176 Martineau Gerald, march. de clav., (rés)
178 Couture Mme veuve Louis
Couture Georges, Capt. Ordonnance
Mahon Miss Veronica
— Monastère de l'Immaculée Conception
(entrée principale 651 St-Cyrille)

- Notre-Dame du Cénacle, maison de
retraites fermées pour dames et jeunes
filles, Sœur St-Ignace, supérieure
(entrée principale 651 St-Cyrille)
180 (Thornhill) Clarke F.-W., Vice-Prés. Ca-
nada Power Co.
Clarke F., prés. Anglo Can. Pulp Co.
22e Regt.
Clarke William
Clarke Georges, emp. Anglo Can. Pulp
184 Lemieux N., de Jos.-E., Lemieux, Enr.
190 Simard L.-Eugène, commis de malles
Simard Adolphe, chef Serv. Chômage
Dépt. Colonisation
200 Turcotte Roger, voy. Perfection Corset
McCFontenac Auto Service Sta.
Noel Trottier, gérant
Curb Service Noel Trottier, prop.
Holland Avenue
210 Shell Oil Co of Can. Ltd., Stat. No 3
Laroche P., locataire
Chemin de Gomin
Parc Champoux
240 Champoux Jean, vice-prés., Laurentide
Automobile, Inc.
250 Faessler Carl., prof. F. des Sciences
Faessler Carl, jr, étudiant
Faessler Walter, étudiant
258 —
260 Champoux Paul, gér., général, Lauren-
tide Auto Inc.
Johnson Mrs widow Daniel
Charles
264 Sleeth John, emp. John Ritchie
266 Shields Albert, clerk
DeBeaurivage Mme veuve L.-P.
DeBeaurivage Mlles Aurore et Cécile
DeBeaurivage Paul-Henri, agent
270 Beach George.-W., emp. Treas. Dept.
St-Germain Jean-Bte, menuisier
McHugh Miss C., grocery
Grondin Charles, menuisier
Nelson Earl, electrician
Barrieu Mlle Gabrielle, épicerie
Poste de gazoline, Sonoco
Jobin Charles, gérant et prop. restaurant
272 Martineau L.-Eug., épicier
274 Martineau L.-Eug., épicier (rés.)
276 Therrien Mlle Marie
Dionne Georges, menuisier
Drolet Léopold, boucher
Drolet Wilfrid, boucher
Harding Mrs widow Henry
Labadie Oscar, plombier
Nadeau Mme veuve F.-X.
McCormick John, emp. St-Malo Shop.
Shead Arthur, jeweller
Gauthier Joseph, journalier
Gauthier Wilfrid, rest. à la Plage
Savage Mrs widow Anny
280 Corriveau Alfred, grains, foin et bois,
et rés.
Carbray James, journalier
282 Houde Armand, gendarmerie Prov.
286 Gauthier Adolphe, fermier

William Avenue

- Saint Michael's Church
Rev. J. S. Brewer, rector
288 Roy Georges, vendeur
290 Fréchette J.-O., compt. Proc. Général
292 Gignac Adolphe, contracteur
296 Cooper A. B., emp. Treasury Dept
Cooper A. A., annuitant
Cooper A. E., emp. C. P. R.
300 Boivin Alexandre A., courtier
Boivin Alfred-E., ingénieur marine
302 Jolin Herménégilde, (rés.)
302a Giroux Albert, gendarmerie Prov.
304 Gaucin J.-U., restaurant
304 Gauvin J.-U., restaurant
Avenue Maguire
306 Treggett Mrs widow James
Treggett Kenneth, bank clerk
Treggett Miss Hilda
308 Marchant Mrs widow R. R.
318 Mount Hermon School House
Somerville Stanley, caretaker
Sheridan Aug., caretaker
320 Brewer Revd J. F., rector St. Michael
Church
Brewer Miss Kathleen
Sears James, gardener
Strong J.-R.,
334 Ployart C.-E., insp. High School
336 Caldwell Geo.-T., manager P. G. Bus-
sières, Ltée
344 Baptist Church
346 Rivard hon. juge Adjuditor
Pratte hon. juge Garon

COTE DE L'EGLISE, du chemin St-Louis,
vis-à-vis l'Avenue Maguire, allant au
sud.—From St. Louis Road, opposite
Maguire Avenue, going South.

Côté Ouest—West Side*Lafontaine
Massé*

- Hébert Maurice, photographe, Sûreté
provinciale
34 McNeil Thos. H., annuitant
McNeil Miss Ellen
32 Bernier Alcide, emp. SS. Jeanne d'Arc
30 Martineau Mme veuve C.
Martineau Mlle Gabrielle
27 Gignac Wilfrid, entrep. général
McInerly
28 Cleary Miss Margaret
Cleary Denis, laborer
Aubin Téléphore, peintre
Ryan P. J., culler
Ryan Miss A.
24 Parrot Ambroise, emp. s. civil
Paquet Lorenzo, emp. Davie Shipbuild-
ing
Myrand François, jardinier
20 Aubin J.-Bte-Théophile, journalier
James
Soulard Joseph, barbier
Soulard Mme Joseph, restaurant
18 Huot Odilon, emp. Château Frontenac
Huot Adjuditor, emp. Château Frontenac
Jolin Edmond, anc. forgeron

- Huot Edmond, menuisier
Julien L.-G., emp. P. de Vieillesse
Labadie Mme veuve Joseph,
Labadie Gérard, commis bureau
Labadie Mlles A. et J.
Gagné Arthur, emp. Couv. Jésus-Marie
Dallaire Alfred, emp. Hethrington Ba-
kery
Shepperdson Charles, chauffeur privé
Croteau Arthur, menuisier

Roy

- Aubin Gérard, Capt. Gendarmerie Prov.
Francœur L., ing.-méc., Dépt. Trav. P.
Francœur Chs-Aug., emp. s. civil
Eglise de Sillery,
Delisle Ernest, abbé, curé
Gingras Gérard, abbé, vicaire
Asselin Alphonse, abbé, vicaire
Giroux Majella, sacristain
Nadeau Alexandre, machiniste
Lemieux Ed., ingénieur méc., Couvent
de Jésus-Marie
Lemieux Gabriel, emp. Dominion Oil

Côté Est—East Side

- Ecole de St-Colomban
Nadeau, gardien
Laboratoire-Institut Vaccinogène
Morin Edouard, médecin
Bureau de Poste
Marcoux Mlle Blanche
Marcoux Mme veuve Ferdinand
Paquet Mlle A., épicerie
Lamonde Louis, journalier
Lamonde Frank, journalier
Lamonde Edouard, charretier
Blanchet Alyre-F.-X., emp. C. N. R.
Gignac Joseph, mécanicien
Gignac Mlles Eugénie et M.-Louise
Banque Canadienne Nationale
Gauthier J.-E., gérant
Thomassin Lauréat, chauffeur d'auto
Houde Armand, constable
Julien Elzéar, rentier
Munro John G., emp. Dept. Chômage
Dubé Achille, commis
Lavoie Mlle Germaine
Cloutier Wilfrid, service d'autobus
Girard Mme veuve Auguste
Trépanier Denis,
O'Donnell Donald, emp. Dom. Arsenal

COTE GIGNAC—Du Chemin St-Louis au
chemin du Foulon — allant au sud—
From St. Louis road going south

Côté Ouest—West Side

- Gignac Mme veuve Edgar
Mainguy Arthur, emp. Brookside Dairy
Gignac Lauréat, gardien
Rousseau Fortunat, marchand général
Rousseau Mlle Alphonsine, commis
Bergeron Ferdinand, contremaître
Bergeron Alphé, journalier
Bergeron Ls-Philippe, journalier
Giroux Arthur, jardinier

Robitaille Emile, fruits
O'Connell John, emp. Com. du Trans-
port

Ross Stewart, gardener
Ross Mrs Thomas
Bignell C., emp. Militia Dept
Graddon Miss Frances A.

De Bréboeuf

Grenier Geo., journalier
Bergeron Edouard, jardinier
Lefrançois Philippe, journalier
French Johnny, laborer
French William, jr, laborer
McCann George, anc. journalier
McCann Adolphe, emp. Holt Renfrew
Morissette Edouard, sr, journalier
Morissette Ed., jr, ouv. en chaussures
Morissette Alfred, boucher
Morissette Mlles Cécile et Yvette

Côté Est—East Side

Martin Napoléon, entrepreneur
Martin Léopold, comptable
Martin Ernest, étudiant
Martin Arthur, électricien
Lambert Georges, emp. Le Soleil
Bignell C.J., emp. Birks Ltd
O'Brien Joseph, emp. Norcross Cons-
truction

DE BREBOEUF —**Côté Nord—North Side**

Ecole St-Joseph
Côté Mlle Marie-Anna, institutrice
Morissette Mlle Berthe, institutrice
Martin Adolphe, laitier
Martin Mme veuve Ferdinand
Martin Mlle Victoria

Côté Sud—South Side

Côté Elzéar, journalier
Côté Gérard, menuisier
Côté Mlle Irène, emp. manufacture
Côté René, journalier
Côté Albert, journalier

DE MONTIGNY, de St-Cyrille à Chemin
St-Louis, entre Avenue Holland et Mar-
guerite Bourgeois—From St-Cyrille to
St. Louis Road, between Holland Ave
and Marguerite-Bourgeois.

Côté Ouest—West Side

- 1 Fournier P., secrétaire au C.N.R.
- Fontaine P.-E., commis voyageur
- 3 Poulton , soldier
- 5 Monohan Mrs M.,
Cooper Harold, W., emp. Ch. Frontenac
- 7 Levasseur L.-H., de Boivin & Levasseur
- 9 Moreau L.-A., emp. Bell Tel. Co. et rep.
Montcalm Land
- 11 Boyer Eusèbe, emp. Bell Tel. Co.
- 13 Hogan C.-K., sales mgr, Rock City
Tobacco Co.
- 15 Phillips James, soldier
- 17 Savard Philippe, emp. Colonisation

- 19 Hardy Roland, machiniste
- 21 Levesque Mme veuve J.-W.
- 27 Vallerand Léo, voy. commerce
- 29 Tessier J.-A., contremaitre, Bell Tel.
- 31 McKenzie James, emp. Hobbs
- 33 Cloutier J.-Gérard, repr. St-Lawrence
Flour Mills
- 35 Harwood Chs, de Lotb. asst-gér., BI Tel.
- 37 Duval Léopold, emp. Champlain Oil Co.
- 39 Sternlick Norman, de Maison Dominion
- 51 Beauregard L., chimiste Un. Laval
- 53 Soles W.-E., ing., Anglo Pulp

Côté Est—East Side

- 2 Richard Maurice, march. de cuir (rés.)
- 4 Julien J.-Albert, rep. Burt Business
Forms and Nat. Sales Check Book
Co. Ltd.
- 6 Gosselin J.-Antonio, courtier en dében-
tures
- 8 Fugère Mme veuve P.-Eugène
Fugère Mlle I., sec.-adj., du Lt.-Gouv.
- 10 Drouin Jean-Chs., architecte
- 12 Tanguay Paul, emp. s. civil
- 14 Chouinard Mme veuve Robert
- 18 Paquet J.-Roméo, comptable, Com. Acc.
du Trav.
- 20 St-Jacques G., ingénieur civil
- 22 Lefrançois Mme veuve Siméon
Lefrançois Aurèle, commis
- 24 Gauthier Chs-Auguste, médecin
- 28 Clarke Mrs William
Breaky Mrs J.
- 30 Brodrigue René, de Jos. Brodrigue &
Fils
- 32 Taschereau R.-H., insp. en chef Mines
Roland Mme veuve A.
- 34 Chagnon Roland, srdt, Synd. de Québec
- 36 Thivierge Rol., v.-prés., U. Equip. Ltd
- 38 Keenan A.-E., emp. Can. Gen. Electric

DES PINS AVENUE, du Chemin St-Louis,
vis-à-vis le cimetière Mount Hermon,
allant au nord.—From St. Louis Road,
opposite Mount Hermon Cemetery,
going North.

Côté Ouest — West Side*St-Michel*

- 3 Sutcliffe Robert J., emp. Bell Tel.
- 3a Smith C. G., emp. Auditor's Dept
- 5 John Louis, journalier
- 7 Labbé Alphonse, commis de malles
- 9 Turpin Wm., R. C. M. P.
- 11 Leclair John, emp. Anglo Pulp
- 15 Coutts James, sr, emp. Anglo Pulp
- Coutts James, jr, emp. Strachan
- 21 Long Gerald, annuitant
- 23 Desourdy Elmer-C., gérant Quebec
Packer Ltd.
- 25 Geoffrion Félix, du B. de l'Auditeur
- 31 Hackett F.-M., agent
- 35 Barrow F.-B., asst. mgr Cunard Line
- 43 Lamonde Joseph, entrepreneur
- 47 Hiscock William, cond. C. N. R.
Hiscock Miss M.

- 51 Turgeon Jean, avocat, (rés.)
 55 Gravel Jacques, emp. s. civil
 Miller Mme veuve Léon
 Miller J.-P., agent Maf. montres
 Miller Maurice, emp. Dom. Arsenal
 Miller Lucien, commis aviation
 Miller Léon, étudiant
 63 Killen Joseph, emp. Anglo Pulp
 65 Parent Omer, sr, rentier
 Parent Omer, jr, professeur
 67 Cova Chs, gér., Italia Mosaic Co.
St-Michel
 69 Arsenault Alb., I.C., contracteur

Côté Est — East Side

- 6 Milot Camille, asst. ing. Parlement
 8 Grenier, Quebec Power
 10 Belisle L.-A., éd. prop. La Sem. Comm.
 16 Patry Mme veuve Albert
 Leduc Albert, voy. Can Packers
 20 Boileau Raoul, cuisinier
 22 Couture Alexandre, emp. Garant &
 Gauthier
 24 Robitaille P.-A., surt. Com. Prix en
 temps de guerre
 36 Parrot Paul Dr., démographe au Minis-
 tère de la Santé, Québec
 40 Boutin F., chef Serv. Forêts, Dépt. T.
 & Forêts
 42 Bernier Louis, menuisier
 42½ Quinn W., accountant
 50 Roy Donat, dentiste
Avenue Sheppard
 54 Gosselin P., insp. en chef Dépt. du Tr.
 56 Plamondon Ed., emp. Dépt. Chasse et P
 60 Walters Sarto, F., civil engineer
 62 Audet Lorenzo, de La Photog. Artisti-
 que, Ltée.
 66 Auger Louis-M., de Auger & Auger
 68 Blais Alfred, rentier
 70 Smith A.-H.-C., soldier
 72 Chaumette J.-Alex., surt. Entrepôt Fri-
 gorifique, Port de Québec

DICKSON—De l'Avenue Maguire allant à
 l'ouest — From Maguire Avenue
 going west

Côté Nord—North Side

- 2 Dorion André, opticien, rés.
 Clark Mrs widow A.,
 4 Pichette A., emp. Burroughs mach. Co.
 6 Martineau H., de Martineau Electricque
 8 Pepler W.-A.-E., manager Quebec Fo-
 rests Industries
 10 Buchanam Jack H., clerk, Royal Trust
 12 Grigg Alexander, advocate s. c. clerk

Côté Sud—South Side

- 1 Vaillancourt Paul, confiseur
 3 Morton A. Robert, engineer Dry Dock
 7 Lemarquand Harold, salesman
 9 McCauley Miss Edith, sténo
 Woodley T. S., emp. Anglo Pulp
 11 Grant John, Sup't Sulphite Co.
 13 Girard Raoul, ing.-civil

FORGET AVENUE, de St-Cyrille à l'Avenue
 Sheppard.—From St-Cyrille street to
 Sheppard.

- 9 —
 15 Casault Frs de Lévi, emp. de douane
 17 —
 35 Dupont Alphonse, avocat
 57 Labbé Wilfrid, police de la route
 65 Lavoie J.-O., évaluateur
 67 McCann Anatole, emp. Quebec Fire
 Ins. Company
 14 Bussièrès J.-Antonio, entrep.-menuisier
 16 Olivier Paul-Emile, commis
 18 Tanguay Edmond, emp. s. civil
 20 —
 36 Labrecque Willie, tailleur de hardes
 38 Robitaille Edmond, rep. Ronco Co.
 of Canada, Ltd.
 40 Dorion Avila, commis
 50 Fournier Joseph, menuisier
 54 Robitaille Eugène, emp. Q. Power
 56 Chiperson, soldier

GAUTHIER AVENUE, de 755 St-Cyrille
 allant au Sud—From 755 St. Cyrille to
 South.

- 1 Martin Paul-E., voy. de commerce
 3 Hamilton Jackson, scaler
 Plamondon Marc-Aurèle
 4 Laurie G. C. manager Gale Bros.
 5 Bourret P.-E., ing. dépt. des Mines
 6 Samson Paul, manufacturier
 7 McDermott Miss D., emp. Royal Bank
 McDermott Francis J., designer
 9 Couture Joseph, asst. chef de cabinet
 et sec. Dépt. de l'Exécutif P.Q.
 8 Fortier Louis G. du Secrétariat Prov.
 Jalbert Mme veuve Chs B.
 Jalbert Ls.-G., emp. A. Catholique
 Jalbert Paul, agent d'assurances
 Jalbert Mlles, Alice et J., g.-malade
 9 Hlesop Alexander, supervisor
 10 Gagnon Mme veuve Napoléon
 11 Pouliot J.-Léon, pilote
 12 Garipey Lomer, pilote
 13 Wade E. A., agent Motors Ltd
 15 Tremblay G., sous-ministre du Trav.

GRENON — de la Côté Gignac allant à
 l'Ouest — From Gignac Hill going
 west

Côté Est—East Side

- Munro Stuart, emp. Que. Power
 Beaulé Antonio, emp. Brookside
 Bergeron Adolphe, jardinier
 Laperrière Ferdinand, pensionnaire
 Lemelin Léopold, emp. Brookside
 Bérubé Benoît, journalier
 Guay Stanislas, emp. Comm. des
 Champs de Bataille

HARRIETT, du Chemin St-Louis, vis-à-vis
 le cimetière Mount Hermon, allant au
 nord.—From St. Louis Road, opposite
 Mount Hermon Cemetery going North.

Côté Ouest — West Side

- Demers F.-F., emp. Morton Eng.

- Julien Alb., sr., jard., Spencer Wood
 Julien Albert, jr., commis
 Harding Thomas, emp. C.N.R.
 Simms John, carter
 Simms Leo, laborer
 Simms Earl, emp. Anglo Pulp
 Simms Miss Muriel
 Hughes Patrick, painter Anglo Paper
 Kennedy Albert, sr., laborer
 Kennedy Albert, jr, emp. Anglo Pulp
 13 Durand Jean-Bte, journalier
 Lebel J.-M., journalier

Côté Est—East Side

- Gosselin Lorenzo, garde-magasin
 Gagnon Mme veuve Désiré

JAMES — De la Côte de l'Eglise allant à l'ouest — From Church Hill going west

- Roy Jean-Paul, emp. Brookside
 Dion Rosaire, contremaître chaussures
Thomas

- Demers Gédéon, charpentier
 Demers Marie-Anna
 Demers Raoul, commis C.N.R.
 Demers Léo, emp. C.N.R.
 Demers Emmanuel, emp. Château Frontenac

LAFONTAINE — De la Côte de l'Eglise allant à l'ouest — From Church Hill going west

- 1 Ouellet L.-P., professeur
 7 Laframboise, emp. Q. Power
 9 Beaudin René, médecin
 11 Bachand Charles, militaire
 13 Richard Raoul, emp. C. N. R.
 6 Delège Maurice, notaire, de Delège & Delège
 8 Jones I. W., engineer
 12 Dion Arthur, voy. Garneau Ltée

LAIGHT — Du chemin St-Louis, près du cimetière St-Patrice, allant au nord, jusqu'à 7 avenue Sheppard—From St. Louis Road, near St. Patrich's cemetery, going north to 7 Sheppard Avenue.

Côté Ouest—West Side

- 1 Faguy Elz., menuisier
 Somerville Jean, off. de vitesse
 3 Lewis Arthur, painter
 5 Sansfaçon J., fermier, SS. Ste-J.-d'Arc.
 Berthiaume Isaie, rentier
 Carbray Miss Josephine, steno
 Carbray Miss Mary-Ann
 Carbray Mrs widow Hugh
 Berthiaume Geo., emp. Brookside
 Auger Honoré, surt Serres Parlement
 7 Joncas J. B. A., conducteur de malles
 10 Bruneau J.-J., voy. de commerce
 Bruneau Chs., emp. Marine
 11 Sansfaçon Jos., fermier
 12 Gilpin Kenneth, Ordonnance Corps
 13 Rancourt Henri, R.R.C.
 Lamonde Elzéar, jardinier

Côté Est—East Side

- 2 St-Pierre Louis, journalier
 St-Pierre Urbain, app. plombier
 4 Faguy Elzéar, menuisier
 6 Frève Paul, Police Provinciale
 St-Pierre Alidore, commis, pharmacien
 St-Pierre Philippe, ing. de Radios
 St-Pierre Olive, steno
 Lizotte Alexandre, journalier
 Lizotte Arthur, journalier
 Lizotte Gérard, journalier

LAMONTAGNE, de la Côte à Gignac à l'Ouest.

Côté Ouest—West Side

- Côté Pierre, gardien de nuit
 Côté Mlles B. et Y.
 Côté Adrien, journalier
 Faguy Léo, emp. Brookside Dairy
 Faguy Mlle Thérèse, couturière

Côté Est—East Side

- Gaboury Joseph, fils
 Bernier Mme veuve

MAGUIRE AVENUE, du Chemin St-Louie vis-à-vis la Côte de l'Eglise, allant as nord.— From St-Louis Road, oppositu Church Hill, going North

Côté Ouest — West Side

- 3 Crotty Walter, emp. C. N. R.
 Hearn Capt John, sr., annuitant
 Hôtel de Ville de Sillery
 Garage Municipalité de Sillery
 5 Cleary William, Sillery
 7 Cleary Michael J., foreman Ritchie
 Cleary Kenneth, leather cutter
 9 McCormick John, culler
 15 Bilodeau Wenceslas, Serg.-Major
 19 Julien Honoré, anc. insp. de bois
 19½ Tobin Thomas, emp. Champs de Batailles
 43 Fortin Cléophas, exp. Rioux & Petit-grew
 43½ Sloan Thomas, emp. Q. Power
 45 Guay Alfred, emp. Abattoir Gingras
 45½r Larouche Joseph, journalier
 Larouche Emile, journalier
 47 Paradis Lucien, barbier et (rés.)
 49 Allan C. Geo., soldier
 51 Slahan Frank, welder Anglo Pulp
 McMahon Michael, welder Anglo Pulp
 53 Cleary Ed., P., mgr. Pulpwood Co.
 Cleary Misses Marg. and Muriel (the)
 55 Bertrand J.-Geo., accordeur
 57 Hughes Michael, annuitant
 59 O'Reilly J. P., electrician
 61 Hughes Stephen, annuitant
 Hughes Misses (the)
 63 Rousseau Z., ing. for., T. et Forêts
 65 Desaulniers François, ing. stationnaire
 67 Lavigueur Paul, agent Cadillac LaSalle
 69 Mercier A. F., gérant "Le Soleil"

Roy

73 Vaillancourt Antonio, confiseur

Dizon

75 Dickson Joseph Réal, agent and contractor

87 Delisle J.-R., emp. "L'Action Catholique"

Côté Est — East Side

2 Gignac Emile, restaurant, rés.

2½ Pouliot Chs-Eug., emp. Colonisation

4 Lamonde Elzéar, maître-charretier

Lamonde Alfred, emp. au cimetière

Lamonde Paul, emp. John Ritchie

St-Michel

6 Cloutier J.-Bte, agr., Dépt. Agriculture

8 Pharmacie Lachance, J.-R. Lachance prop.

Bréhaut J. W., télégraphiste

12 Verge E., médecin (bureau)

14 Chouinard E. R., nouveautés

20 Marcoux Oscar, emp. C. N. R. Express

Marcoux Gérard, emp. John Ritchie

38 Dionne J. Albert, épicié

40 Dionne J.-Albert, rés.

Dionne Sylvio, militaire

Dionne Mme veuve Aldéric

46 Delmon W. W., emp. Royal Trust

50 Trempe Mme J.-A., boul. et épicié

52 Trempe Mme J.-A., rés.

Trempe Mlles M.-F., J. et L.

Trempe Rosaire, livreur de pain

Trempe Alphonse, anc. épicié

54 Allard Antonio, journalier

56 Hudon Olivier, photographe

72 Santerre Simon, sr, militaire

76 Santerre Ls.-Nap., srt des facteurs

78 Squarey F. Charles, sr, retired soldier

Squarey F. Charles, jr., militaire

80 Bélanger Octave, comptable

86 Garneau Rémi, journalier

Garneau Maurice, commis

88 Fiset Ludovic, journalier

90 Julien J.-A., agent d'assurances

94 Gauvin J.-Ad., emp. Gauvin & Frère

98 Pagé Edmond, emp. Dépt Terres

100 Roy, Mme Berthe,

Roy Georges, emp. Conseil Exécutif

102 Brochu J. Gaston, commis de bureau

MASSÉ — De la Côte de l'Eglise allant à l'Ouest — From Church Hill going west1 Ouellet Antoine, dir., du Service des Impressions de la Prov. de Québec
Antoni, magicien et illusionniste

2 Fortier Emile, voy. de commerce

3 Dussault Henri, comptable

St-Michel Mme veuve P. D.

4 Grondin Gérard, emp. C. d'Economie

5 LaRochelle Eug., voyageur de commerce

6 Gauvin C.-Wilfrid, dess., P.-A. Alain

7 Osborne G.-H., emp. Can. P. Steamship

MAXFIELD, du chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière St-Patrice, allant au nord.— From St. Louis Road, opposite St. Patrick's Cemetery, going North.1 Ratté Mme veuve Napoléon
Aubin Mlle Flora

3 Poliquin Mme veuve William

Gignac Mme veuve Napoléon

5 Belleau Henri, jardinier
Belleau Marcel, commis

7 Lamontagne Alphonse, emp. Dom. Arsenal

Carreau Albert, chauff. de fournaies

Carreau Maurice, commis-épicié

Carreau Edouard, commis-épicié

McINENLY — De la Côte de l'Eglise allant à l'Ouest P— rom Church Hill going west**Côté Sud—South Side**

Bouchard François, fermier

Bouchard Oliva, ouv. chaussures

Bouchard Mlle Cécile

Bergeron Arthur, emp. C.N.R.

Giroux R., c.-maître peintre au Prlt.

Sévigny Mme veuve Ludger

Sévigny Mlle Eugénie

Côté Nord—North Side

Gignac Désiré, contremaitre Aqueduc

Tardif Auguste, menuisier

Tardif Mlles Annette et Lucienne

Paquet Mme veuve Joseph

Paquet Lorenzo, commis

Paquet Emmanuel, menuisier

Paquet Marcel, livreur de pain

Paquet Philippe, tailleur de cuir

Julien Mme veuve Alfred

Paquet Adrien, imprimeur

NUGENT, de St-Cyrille à l'Avenue Shepard.—From St. Cyrille street to Shepard.

Vachon Lucien, insp. Ch. Frontenac

Reed Alexandre, annuitant

McCann A., emp. Q. Fire Ins. Co.

PLOERMEL AVENUE, de 771 St-Cyrille au Chemin St-Louis, Sillery.—From 771 St. Cyrille to St. Louis Road, Sillery

1 Chalifour Eugène, constructeur, rés.

3 Chalifour Eugène, constructeur, bureau

7 Cloutier Ls.-M., prof. Ecole de Chimie

11 Marceau Gérard, C.A., de Chartré,
Samson & Cie

15 Marcoux Henri médecin

19 Taschereau Allyn, avocat (rés.)

21 Perreault A., gér., McColl F. Oil Co.

25 Foley A.-Roger, médecin épidémiolo-
giste, du Min. de la Santé

31 Cloutier Robert, pilote

39 Risi Dr Joseph, prof. Ecole de Chimie

41 Turcot André, gér., Cie d'assurances

43 Marcoux Ad., commis Dépt. Police Prov

45 Hill Dr Allan-C.

47 Muir Douglas, emp. John Ritchie

- 51 Lavigneur Gustave, agt d'ass. (rés.)
Derome Mme J.-N.-L.
- 53 Charland Maurice, gérant Robin Hood
Talbot Mme Louise, garde-malade
- 55 Lambert Paul, de la Commission Municipale
- 2 Dean John W., loc. eng., C. N. R.
- 8 Martin Jean-Paul, Capt. milice
- 12 Fugère P., de Hamel Fugère & Cie Ltée
- 14 Barbeau C.-E., voy. Cie B. Houde
- 16 Gravel Lucien, prof. école de Chimie
- 18 Paquet Lucien, emp. Secrétariat
- 20 LaHaye Bruno, Dr, chef de la division des Unités Santé Sanitaires Ministère de la Santé
- 24 Lesage Laurent, notaire
- 30 Aubin P.-G., boucher & épicier, de P.-G. Aubin, Enr. 136-138 Avenue Cartier
- 36 Dubuc Mme T. D.
Dubuc J.-P., avocat, gér. T. D. Dubuc
- 40 McGregor John, emp. Anglo C. Pulp.
- 44 Ruel Wilfrid, gérant Charrier & Dugal Ltée
- 48 Lessard Léonce, chirurgien dentiste, rés..
- 50 Latreille Raymond, emp. s. civil
- 54 Smith Chs.-H., accountant Anglo Pulp
- 58 Chalifour Mme veuve Onésime
Chalifour Mlle Bernadette, g.-malade
Chalifour Marcel, de Les Produits Chimiques Empire Enr.
Chalifour Melles M.-Lse et Antoinette
Chalifour J.-Onés., de O. Chalifour, Inc
Chalifour Jacques, industriel

PRESTON AVENUE, de près du Chemin St-Louis, allant au nord—From near St. Louis Road, going north

Côté Ouest — West Side

- 29 Dion J.-A., emp. Dépt. des T. & Forêts
- 33 Allard J.-Raoul, contracteur
- 35 Paquette Adrien, électricien
- 37 Martel Mme veuve Pierre
Tobin Thomas, inspector Dom. Arsenal
- 39 Tremblay G., surt. Massicotte & Trudel
- 41 Carlin Frs. Eugène, emp. Min. de la Santé
- 43 Parent Mlle Rolande, prop. Salon Elizabeth
Morin Paul, voy. de commerce
- 47 —
- 57 Chabot Roméo, emp. s. civil
- 59 Goulet Ls-Léon, emp. s. civil
- 61 Nadeau Lucien, comptable
- 63 Dickenson W. S., Lt.-Col.
- 65 Warren Pierre, emp. s. civil
- 67 Pelletier Charles-Eugène, journaliste
- 69 Hamel Jean F., Major

Côté Est — East Side

- 18 Michaud Mlle Antoinette
Todd John C., emp. Anglo Pulp
- 20 Brochu Conrad, beurrier
- 22 Grondin Oliv., c.-maître
- 24 Cournoyer Jérôme, ing. civil
- 28 Bilodeau J.-Louis, voy. de commerce
- 30 Déry Maurice, courtier en débentures
- 32 Baby Raoul, traducteur
- 34 Michaud Raymond, emp. s. civil

- 42 Picard Mlle Jeanne
- 46 Légaré François-X., agent d'assurances
- 56 Delaney P.-J., emp. Anglo Pulp
- 58 Laferrière Louis, emp. Dépt. Voirie
Lecours Mme Louis H.
- 60 Auger Antoine, de Auger & Auger
- 62 Jalbert Geo.-A., emp. Min. de la Santé
Jalbert André, rentier
- 64 Archer Guy-L., de G. & G. Bros. Ltd
- 66 Bossinotte Antonio, médecin, Dr chef de la div. de l'Assistance publique, Ministère de la Santé
- 70 Beaudet J. C., Dr sous-ministre adjoint, Ministère de la Santé

ROUSSEAU AVENUE, allant du sud au nord traversant l'Avenue Sheppard, près de l'Avenue des Pins.— Going from south to north, crossing Sheppard Avenue near Pine Avenue

Côté Ouest — West Side

- 45 Scallen W. E., fireman
- 47 Morgan Thomas, annuitant
Todd Thos. L., pensioneer
- 49 Drolet René, voy. de commerce
- 55 D'Anjou Roland, emp. "Le Soleil"
- 59 Melançon Thomas, fab. papier
- 61 Dussault Gustave, voy. de commerce
- 71 Robitaille Emile, papeterie (rés.)

Côté Est — East Side

- 34 Rousseau J.-R., rentier
- 36 Fiset Wilbrod, voy. de commerce
- 38 Pouliot Mlle Madeleine
- 40 Dugal W. G., électricien
- 42 Emond Albert, emp. Laiterie Laval
- 44 Pothier Léo, militaire
- 46 Bossé L.-A., constable C. P. R.
Ferran Henri, emp. Davie Shipbuilding
- 48 Pouliot Jean-Pierre, comptable
Racine Mlle Fernande
- 58 Audet Roméo, dessinateur
- 60 —
- 62 Nadeau Lucien, emp. s. civil
- 64 Lemieux Beaudoin, emp. s. civil
- 66 Stoko, poseur de tuile
- 68 Montminy J.-H., contracteur
- 72 Drolet J.-H., march. de chaussures
- 74 Mercier Chs.-H., commis de malles
- 76 Bourque Jacques J., de Bourque Electric Ltd
- 78 Dupérré Mlle Lactitia
Buckley Mrs Thomas
- 80 Landry J.-Aurèle, commis de malles
- 82 Méthot Adrien, agent d'assurances
- 84 Dupont Weeler, avocat, off. en loi, dépt. assurances
- 86 —

ROY, de la Côte Sillery, allant à l'Ouest— From Sillery Hill going west

- 3 Roy Xavier, journalier
Roy Jules, jardinier
Roy Henri, mécanicien d'auto

SARAH — Du Chemin St-Louis, près du cimetière St-Patrice, allant au nord jusqu'à 5 avenue Sheppard—From St. Louis road, near St. Patrick's cemetery to 5 Sheppard avenue.

- 1 Hayes Mrs widow Patrick
Béland Alfred, journalier
- 3 Neilson Mrs widow Nicholas
Neilson William, emp. Ch. St-Louis
- 5 Rancour Joseph, journalier
Lemay Elphège, emp. Tramway
- 7 Cardinal Georges, emp. garage St-Louis
- 9 Langlois Arthur, chauff. de fournaïses
Drouin Jules, commis
Richards John, carpenter
St-Laurent Eddie, emp. Brookside

SHEPPARD — Du Chemin St-Louis, vis-à-vis l'entrée du cimetière St-Patrice, allant à l'ouest jusqu'à l'Avenue Maguire—From St. Louis road, opposite St. Patrick's cemetery Gate going west toward Maguire avenue.

- 1 McHugh Miss C., grocery (res.)
McHugh William
- 3 Bilodeau Arthur, emp. s. civil
Nelson Earl, electrician
- 5 Durocher Joseph, jardinier
- 5½ Rancourt Georges, journalier
- 7 Lemelin Geo., emp. Chronicle-Teleg.
Lemelin Alexandre, emp. Parlement
Allan Frank, veteran
- 33 Vézina Thomas, D., voy. de commerce
Mercier J.-Hervé, chauff. privé
- 35 Genest Edouard, comptable
Genest J.-Bte, rentier
- 37 Brousseau Adolphe, voy. Cantin & Frère
Rousseau
- 39 Plamondon Mme veuve Marius
Plamondon Mlle Louise, sténo
- 41 Wamboldt Gilbert, emp. Radio
- 47 De Champlain Lucien, commis
De Champlain J.-A., commis de malles
- 51 Craig Phyllis, teacher
Craig M. K., emp. Can. Import
Avenue Preston
- 59 Plamondon Jules, contremaître à l'Action Catholique
- 59½ Egan Roderick, soldier
2 Plamondon V. E.
- 32 Lemieux Charles, gérant, Les Pétroles,
Ltée
- 34 Rousseau J.-A., rentier
- 36 Bellavance Placide, voy. de commerce
- 42 Thibault Albert, ing. stationnaire
- 46 —
- 46 Knight E.-H., of Chartré, Samson & Cie
Knight Lucien, commis
Ouellet Col. Philippe, rés.
- 48 Bernier J. P., chauffeur privé
- 50 Kingland Peter,
- 52 Cole Edward, emp. John Ritchie
- 54 Pagé Albert, voy. de commerce

SPENCER COVE—

Côté Sud—South Side

La Plage du Foulon
Richard Adélar, mécanicien

Côte Gilmour

Sea Scout
Quebec Yatch Club
Roger Lucien, gardien
Demers Mme veuve Philippe,
Chez Baker Restaurant, Gustave Baker, prop.
Painchaud Arcade, vendeur
Caron Jean-Louis, journalier
Gagnon Joseph, journalier
Gagnon Mme veuve Joseph
Gagnon Roger, gardien (rés.)
Lizotte Jean-Bte, journalier
Côté Mme veuve Victor
Paquet Sarto, emp. C.N.R.
Desroches Mme veuve Omer
Imperial Oil Sillery Cove Plant,
Marc Turcotte, agent
Shell Oil Co., of Canada, Ltd,
Triggs William J., manager
Guay Robert, vendeur
Thibaudeau Emilien, menuisier
Dominion Oil Plant
Marchand Charles, gérant
Club de Yatch, Pointe à Pizeau
Roy Henri, président
Les Us. de filtration Aqueuduc de Sillery
Sévigny Joseph, peintre
Sharples Ltd, W. J., chantier de bois
Rémillard Antonio, emp. Ch. Frontenac
Rémillard Rosaire, rembourseur
Rémillard Léonidas, gardien
Villeneuve Arthur, tailleur de cuir
Gaboury Michel, charretier
Villeneuve Joseph, journalier
Giroux Joseph, journalier
Giroux Gérard, journalier
Giroux Majella, sacristain
Giroux Mlle Alice, cuisinière
Côté Léopold, épicier et rés.
Villeneuve Arthur, tailleur de cuir
Lacasse Alfred, rentier
Gaboury Léonidas, journalier
Gaboury Emmanuel, journalier
Morin Almanzor, journalier
Grenon Adolphe, emp. Q. Power
McCann Charles, électricien
McCann Lucien, laborer
McCann, Jean Charles, laborer
McCann Roland, laborer
Girard Pierre, emp. Brookside Dairy
Morissette P., emp. Les Pétroles de Q.
Morissette Mme Pierre, restaurant
Les Pétroles de Québec, Inc.
Lemieux Charles, gérant général
Moreau hon. Lucien, président
Roy J.-A., vice-président
Hamel Rosaire, militaire
Vallée Lévi, journalier
Angers Jules, jardinier
Bergeron Mme veuve Arthur
Marchand Ferdinand, pilote, rés. d'été
O'Connell Mrs widow W. J.
O'Connell Reginald, electrician
O'Connell James, emp. C.N.R.
O'Connell Robert G., emp. C.N.R.
O'Connell Miss Dorsen

O'Connell Maurice-D., clerk
 O'Connell Mrs widow James
 O'Connell Miss Ellen
 Lamont Willie, ing. Gulf Metal Iron Co.
 Lamont Miss Margaret
 Desrochers Augustin, journalier
 Desrochers Omer, journalier
 Therrien Yvan, journalier
 Cusson Jalbert, rés. d'été
 Fréchette Edouard, jr, journalier
 Fréchette Paul, imprimeur
 Fréchette Albert, journalier
 Fréchette Jules, journalier
 Martin Adélar, journalier

Côté Nord—North Side

Therrien Yvon, journalier
 Laliberté Ed., emp. Us. de Filtration
 Laliberté Joseph, opérateur

Côte de l'Eglise

Russell D., gardien prison
 Authier Ls-Gédéon, anc. typographe
 Tremblay Alphée, constructeur
 Giroux E., c.-maître chantier Sharples
 Juneau Isidore, ing. locomotive C.P.R.
 Juneau Paul Henri, journalier
 Duchaine Jean
 Robitaille Emmanuel, emp. Boswell
 Arsenaud J.-Patrick, emp. Trav. Pub
 Villeneuve Lauréat, journalier
 Villeneuve Georges, journalier
 Villeneuve Gérard, journalier
 Villeneuve Mlle Lucienne
 Bouchard Henri, expéditeur
 Lapierre Jules Emile, charpentier
 Lapierre Ferdinand, journalier
 Cadorette Arthur, ouv. en bouilloires
 Cadorette Alphé, journalier
 Giroux Maurice, cord.-machiniste
 Villeneuve Lucien, journalier
 Villeneuve Alfred, jr, journalier
 Bergeron Jacques, jr, journalier
 Plante Jos., c.-maître Champ de B. Nat.
 Plante Laurent, commis
 Morissette Joseph, sr, emp. Boswell
 McCann Honoré, truckman
 McCann Léo, laborer
 McCann Chs-H., emp. Brookside Dairy
 McCann Roger, laborer
 Langlois Willie, journalier
 Gignac Elzéar, menuisier
 Gignac René, journalier
 Dubé Philippe, ouv. en fer
 Chester John, sailor
 Martin Lucien, app. peintre
 Cadorette Edouard, anc. charretier
 Bergeron Gérard, journalier
 Monument — Le Père Massé décédé
 ici le 12 mai 1646
 Maison Bleue — ancienne résidence des
 Pères Jésuites
 Aubin Henri, mesureur de bois
 Aubin Edouard, journalier
 Morissette Alexandre, sr, journalier
 Morissette Maurice, journalier
 Beaulieu Antonio, charretier
 Morissette J.-Bte, march. de bois

Morissette Ls-Ph., épicier, rés.
 Allard Alfred, chauffeur privé
 Fréchette Rodolphe, journalier
 Robitaille Dominique, emp. Brookside
 Jolin Ferdinand, forgeron, boutique

Côte à Gignac

Gignac Mme veuve Adolphe
 Gignac Roméo, jardinier
 Gignac Alfred, commis-épicier
 Girard Hubert, charron
 Jolin Ferdinand, rés.
 Doig James G., mach. Us. St. Malo
 Doig James, jnr, clerk
 Turpin H., étal., Holt Renfrew Co.
 Robitaille Lucien, emp. Brookside
 Wilson Charles, journalist
 Cairns Joseph, soldier
 Gignac Alphonse, chauffeur taxis
 Angers Alfred, snr, ancien menuisier
 Garneau Christophe, journalier
 Labbé Thomas, pêcheur
 Labbé J.-A., voyageur de commerce
 French Patrick, laborer
 Lecomte Mrs Henry
 Lecomte Joseph, emp. Dépt Voirie
 Richard Adélar, drilleur
 Dechêne Napoléon, charpentier en fer
 Gaboury Pierre, chauffeur camion
 Gaboury Ed., c.-maître Champ B. Nat.
 Gaboury Rodolphe, charretier
 McGolderick Mrs widow James
 McGolderick Joseph
 McGolderick Sarsfield
 McGolderick Misses Eileen and B. (the)
 Lamonde Willie, ing.-mécanicien

St. Louis Road—See Chemin St-Louis
Terrasse Elizabeth—Voir (see) Chemin
 St-Louis.

THOMAS — De la rue James à la rue Massé
 près de la Côte de l'Eglise — From
 James street to Massé street, near
 Church Hill

Côté Ouest — West Side

Rondeau Joseph, emp. Com. Travail
 Moisan Alexandre, emp. Dom. Arsenal
 Feeney Mrs widow Daniel
 Feeney Frank, emp. Mines Dept
 Gignac Théodore, menuisier
 Gauthier Mlle Anna
 Aubin Théophile, organiste et de la
 Gendarmerie Royale
 Aubin Mlle Alexandrine, asste-organiste
 Aubin Mlle Marthe, emp. Dept Terres
 et Forêts
 Aubin Hilaire, chauffeur de taxi

Côté Est — East Side

Parrot Ambroise, chauff. camion
 Julien Emile, ouv. en chaussures

VAUQUELIN AVENUE, du Chemin St-Louis
 allant au nord, près Belvédère. — From
 St. Louis Road, near Belvedere Avenue,
 to north.

- 2 Dussault Victor, de Dussault & Hardy
- 3 Tanguay Fernand, de J.-C. Boulet, Ltée

- 4 Audet Paul-G., gérant Prudential Life Ass. Co. of London, Angleterre
- 5 Baker Albert-G., arrimeur
- 6 Bauvais A.-E., C.A., de Larue & Trudel
- 1 Roy Frs., médecin-chirurgien
- 7 Cook J.-Alfred, de Cook, Jouvert & Desrochers, Ltée ; sec.-trés. Samson & Fillion, Ltée
- 8 Chouinard Julien, Lt.-Col.
- 9 Desjardins Wilfrid, avocat, de Demers & Desjardins

WILLIAM, du chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon allant au nord.—From St. Louis Road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North.

Côté Ouest — West Side

- Gunn Bernard, painter
- Gunn Jerry, emp. Anglo C. Pulp
- Thomassin Léopold, vidangeur

- 9 Belleau Arthur, camionneur
- 11 Hughes Thomas, night watchman
- 13 Wilson A., emp. Quebec Packing
Wilson Mrs widow Robert
- 15 Gautbier Henri, emp. Quebec Packer

Côté Est — East Side

- 2 Deschênes Gérard, journalier
- Chaussé Roland,
- Gauthier Fernand, journalier
- Bouchard Pierre, journalier
- Fontaine Wilfrid, messenger P. Justice
- Fleming John, emp. Que. Power
- Fleming James, laborer
- Fleming Thomas, emp. Que. Power
- Guay Raoul, gardien, Dom. Arsenal
- Gaudreault R., militaire
- Gaudreault Earl, journalier
- Sommerville David, milkman
- 8 Labonté Chs.-Aimé, menuisier
- 10 Sauvageau Joseph, homme de service

**L'Annnonce dans l'ANNUAIRE
DE QUEBEC et LEVIS n'est pas l'an-
nonce d'un instant ou d'un jour,
mais bien l'annonce d'UN AN, qui
vous remboursera toujours au cen-
tuple de vos déboursés.**

**LE GRAND
QUOTIDIEN
DE QUEBEC**

L'ACTION
CATHOLIQUE

*Le journal
qu'il faut lire*

• Une rédaction de
premier ordre

• Une information
sûre et rapide.

• Une publicité
remarquable.

• Son beau supplément vaut,
à lui seul, plus que le prix
de l'abonnement.

Service complet

sous un seul toit

**IMPRIMERIE-RELIURE
PHOTOGRAVURE**

Changements de Noms de rues

Changes of Street Names

En conformité avec les décisions du Conseil de Ville les noms d'un certain nombre de rues ont été changés et seront bientôt remplacés suivant la liste qui suit:

According to City By-Laws the names of a certain number of streets have been changed and will be replaced soon as per the following list:

Anciens noms—Old Names	Nouveaux noms—New Names
Boulevard Wilson	Boulevard Cardinal Villeneuve
Carré Notre-Dame Square	Place Royale.
Rue-Street—Colomb	Rue-Street—Christophe-Colomb.
“ des Bernières	“ Julien.
“ Grant	“ Mgr Gauvreau.
“ Laliberté	“ de la Chapelle.
“ Lévis	“ Lavergne.
“ Madame de la Peltrie	“ Hélène Boullé.
“ Montcalm	“ Père Grenier.
“ Richardson	“ de la Salle.

Nouvelle rue:	New Street.
Rue des Sables	Des Sables Street.
